

Songklanakarin J. Sci. Technol. 45 (3), 435–441, May – Jun. 2023



Original Article

Cross-cultural adaptation, reliability, and validity of the Northern Thai version of the Tampa scale of kinesiophobia-17 in community-dwelling individuals with knee osteoarthritis

Petcharat Keawduangdee, Pattanasin Areeudomwong*, Vitsarut Buttagat, Sujittra Kluayhomthong, Ampha Pumpho, Supapon Kaewsanmung, and Watjanarat Panwong

Department of Physical Therapy, School of Integrative Medicine, Mae Fah Luang University, Mueang, Chiang Rai, 57100 Thailand

Received: 9 August 2022; Revised: 24 March 2023; Accepted: 25 April 2023

Abstract

This study was designed to determine the validity and reliability of the northern Thai version of the TSK-17 in community-dwelling people with knee osteoarthritis (KOA). Participants with knee osteoarthritis living in Chiang Rai province were invited to participate in this study and were asked to complete the northern Thai version of the questionnaire. TSK-17 northern Thai version was administered twice with a seven-day interval, as was the Thai version of the Western Ontario and McMaster Universities Osteoarthritis Index (WOMAC). Furthermore, the participants completed the Thai version of the medical outcomes study short-form survey version 2.0 (SF-36V2) and a timed-up and go test (TUGT). The findings revealed that 50 people took part in this study and completed the northern Thai version of the TSK-17 northern Thai version demonstrated high internal consistency ($\alpha = 0.80$) and test-retest reliability (ICC2,1 = 0.84). Convergent validity demonstrated a strong correlation with the Thai version of WOMAC (r = 0.70) and a weak correlation with the TUGT (r = 0.45). According to the findings of this study, the northern Thai version of the TSK-17 has acceptable validity and reliability for evaluating fear of movement in community-dwelling individuals with KOA.

Keywords: fear of movement, knee degeneration, physical activity, psychometric property

1. Introduction

Knee osteoarthritis (KOA) in middle-aged and older adults is a major public health issue around the world. It also leads to disability, unemployment, and incurred medical costs (Callhoff *et al.*, 2020). According to epidemiological studies, the prevalence of osteoarthritis in China is approximately 21.51 percent (Sun *et al.*, 2019), but it is 26.24 percent in Thailand (Bosittipichet, Chinasote, & Leesri, 2018). According to a recent study, the government is obligated to pay up to 15,558 US dollars in medical expenses of each knee osteoarthritis patient, which is considered a high health welfare burden (Chen, Su, Bedenbaugh, & Oruc, 2020).

*Corresponding author

Email address: pattanasin.are@mfu.ac.th

In addition to physical suffering such as knee pain and joint stiffness, fear of movement in activities such as walking and anxiety about their physical condition are potential factors affecting the quality of life of KOA patients (Park, Kim, & Lee, 2020). Lower limb muscle weakness and decreased physical activity may result from the fear behaviors associated with physical and psychological problems in KOA (Aykut Selçuk, & Karakoyun, 2020; Meulders, 2019). Previous studies have discovered a link between fear of movement and pain, as well as disability (Lazaridou et al., 2019), anxiety, and depression in KOA patients (Kilinc, Karahan, Atilla, & Kinikli, 2019). If the fear of movement is not addressed properly, it may lead to a lack of physical activity, disability, dependence, and poor clinical outcomes (Aykut Selçuk, & Karakoyun, 2020; Levinger, Menz, Wee, Feller, Bartlett, & Bergman, 2011).

The Tampa scale of kinesiophobia questionnaire-17, TSK-17 for short, is currently used to assess fear of

436

movement. It is one of the clinical tests used to assess people with KOA (Aykut Selçuk, & Karakoyun, 2020). The questionnaire contains 17 questions designed to assess the fear of movement while performing activities or exercising. Each question has four options, and the total score ranges from 17 to 68 points. A higher score indicates a stronger fear of movement. The TSK-17 has been translated into several languages (Cai, Liu, Woby, Genoosha, Cui, & Guo, 2019; Gómez-Pérez, López-Martínez, & Ruiz-Párraga, 2011; Monticone, Giorgi, Baiardi, Barbieri, Rocca, & Bonezzi, 2010), including the standard Thai version, which has demonstrated high reliability ($\alpha = 0.90$) and a strong correlation with the Thai version of the Western Ontario and McMaster Universities Osteoarthritis Index (WOMAC) (r = 0.856) and the Thai version of the State-Trait Anxiety Inventory (r = 0.817) (Areeudomwong, & Buttagat, 2017).

However, using the standard Thai version of the TSK-17 with people from different regions, particularly the elderly with KOA who have been in the Northern area of Thailand, may be difficult due to differences in spoken Thai language (local Thai Lanna language) and comprehension of the expected content of the questionnaire, which may affect the correctness of their answers. This may have an impact on the efficacy of KOA treatments and lead to poor clinical outcomes. Furthermore, no previous research has crossculturally translated the TSK-17 into its northern Thai version. The purpose of this study was to determine the reliability and validity of the Northern Thai version of the TSK-17 for people living in the community who have KOA. This research will help healthcare professionals in using this questionnaire to assess fear of movement in people with KOA who speak Northern Thai as their primary language.

2. Materials and Methods

2.1 Study design

This was a cross-sectional study that was certified in Human Research Ethics by the Research Ethics Committee of Mae Fah Luang University (EC 21045-25) in accordance with the Helsinki Declaration. All eligible participants who met the inclusion criteria and were interested in participating in the study were thoroughly informed about the study protocol and rights protection. Before taking part in the study, each participant signed a voluntary consent form. This research was carried out at the Nang Lae and Mae Khao Tom Subdistrict Health Promoting Hospitals in Chiang Rai, Thailand, between January and April 2022.

2.2. Participants

Male and female participants with chronic knee pain from Nang Lae and Mae Khao Tom Subdistricts, Chiang Rai, Thailand were recruited for the study. The inclusion criteria were 1) knee pain for more than three months, 2) had positive findings in at least three of the six following questions or tests according to the American College of Rheumatology: aged 50 years or over, knee stiffness less than 30 minutes, crepitation while moving the knee, knee bony enlargement, tender points around the knee, and no inflammatory swelling of the knee (Salehi-Abari, 2016), as determined by an orthopedist with experience treating musculoskeletal patients more than 10 years, and 3) capable of reading, communicating, and comprehending standard Thai and northern Thai. Exclusion criteria included knee cancer, knee infection, autoimmune diseases such as rheumatoid arthritis, knee fractures, knee replacement surgery, and severe knee pain that prevented movement or weight-bearing activities.

2.3 Sample size determination

According to the findings of Javali *et al.* (Javali, Gudaganavar, & Raj, 2011), the appropriate and sufficient sample size for determining the internal consistency of a questionnaire with 4-5 Likert scale options would be at least 50 samples. As a result, 50 people were invited to participate in this study.

2.4 Methodology

2.4.1 Translation and cross-cultural adaptation

Translation and cross-cultural adaptation were carried out in the following six steps, as suggested by Beaton *et al.* (Beaton, Bombardier, Guillemin, & Ferraz, 2000):

1) Forward translation

Two bilingual northern Thai native speakers (fluent in both spoken standard Thai and northern Thai) independently translated the TSK-17 from standard Thai to northern Thai. One translator was informed about the purpose of the questionnaire and had a medical background. The second translator had no medical background and had no prior knowledge of the purpose or use of TSK-17. Both delivered a written report independently.

2) Synthesis of the northern Thai version of TSK-17

The two written reports were synthesized into one northern Thai version by consensus of the two translators.

3) Back translation of the synthesis

The synthesized northern Thai version of TSK-17 was then independently translated back to the standard Thai language by two translators who spoke standard Thai as their first language and had extensive knowledge of the northern Thai language and culture.

4) Expert committee review to achieve the pre-final northern Thai version

All of the translators were on the expert committee, as well as a general practitioner, a physiotherapist, and a Thai language specialist. This committee reviewed the standard Thai version, northern Thai versions, and the backtranslations. By consensus, the expert committee developed the pre-final version by discussing the semantic, idiomatic, experiential, and conceptual equivalence, made the necessary changes, and documented the adaptations in a written report.

5) Testing of the pre-final version and adaptation to the final northern Thai version

The pre-final version was tested on 10 people who had KOA and had been diagnosed by an orthopedist. The title, instructions, and questions were all rated as clear and comprehensive by all participants. Furthermore, free comments could be included about what they thought of each questionnaire item and what the chosen response meant. In addition, the time required to complete the questionnaire was recorded.

6) Revising the final version

The expert committee made final adaptations based on the pre-test comments before reliability and validity testing.

2.4.2 Data collection and outcome measures

A researcher who was unaware of the recruitment and translation procedures of the northern Thai TSK-17 collected all data on participant characteristics, clinical questionnaires, and the dynamic balance performance test. All participants were asked to complete the northern Thai version of the TSK-17 and clinical questionnaires in a Google Form using the tablets of researchers, while researchers who were five-year experienced physiotherapists trained in the questionnaires used for knee osteoarthritis assisted the participants if they had any questions. TSK-17 from northern Thailand was collected twice, with a 7-day interval between each collection. We assumed that seven days would be enough time for participants to forget the results of the first completed

 Table 1.
 The Northern Thai version of Tampa Scale of Kinesiophobia-17

questionnaire (Brown, Trost, Bauman, Mummery, & Owen, 2004), and it may also reduce the risk of unwanted clinical change (Marx, Menezes, Horovitz, Jones, & Warren, 2003). However, if the participants changed their physical activity and medication use, or received other interventions, such as exercise therapy within the period of the study, they were terminated from the study. Other clinical questionnaires, such as the Thai version of the Western Ontario and McMaster Universities arthritis index (WOMAC), the Thai version of the short-form survey version 2.0 (SF-36V2), and the timed up and go test, were only evaluated once.

1) The northern Thai version of the TSK-17

The northern Thai version of TSK-17 had 17 questions designed to assess fear of movement during movements and exercises (Table 1). Each question had a 4-point Likert scale with a total score ranging from 17 to 68, with the high range of scores indicating extreme fear of movement (Areeudomwong, & Buttagat, 2017).

2) The Thai version of the Western Ontario and McMaster Universities arthritis index (WOMAC)

The Thai version of WOMAC is a reliable and accurate questionnaire that is commonly used in the evaluation of patients with KOA. This questionnaire has three dimensions: pain, knee joint stiffness, and physical activity. The total score of three dimensions was used for analysis in this study. A lower overall score indicates that the participant is able to engage in more physical activity (Kuptniratsaikul, & Rattanachaiyanont, 2007).

| คำชี้แจง: กรุณาวงกลมที่ด้วเลือกที่ตรงกับท่านมากที่สุด | | | | | | |
|---|---|--------------|----------|--------|------------|--|
| | | บ่หันตวยขนาด | บ่หันตวย | หันตวย | หันตวยขนาด | |
| 1 | ตั๋วเฮาเกริงว่าอาจจะได้ฮับบาดเจ็บ ถ้าไปออกก่ำถังก๋าย | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 2 | ถ้าตั๋วเฮาฝืนตี้จะเคลื่อนไหวหื้อได้ อาก๋านปวดของตั๋วเฮาน่าจะนักขึ้น | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 3 | ร่างก๋ายของตั๋วเฮาก่ำลังบอกว่า อาก๋านปวดดี้มีอยู่นี้ สีท่าจะเป็นสัญญาณคื่อันตราย | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 4 | อาก๋านปวดของตั๋วเฮา สีท่าจะหน้อยลงถ้าได้ออกก่ำลังก๋าย | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 5 | คนอื่นมักจะบ่เข้าใจ๋ ว่าตั๋วเฮาฮู้สึกปวดแต๊ๆ | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 6 | อุบัติเหตุดี้เกิดขึ้น ยะหื้อตั๋วเฮาฮู้สึกอยู่ในอันตรายไปตลอคชีวิต | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 7 | อาก๋านปวดตี้เฮากำลังสู้สึกอยู่นั้น หมายความว่าตั๋วเฮาก๋ำลังได้ฮับบาดเจ็บ | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 8 | สิ่งตี้กระตุ้นอาก๋านปวดของตั๋วเฮา บ่ได้หมายความว่ามันจะเป็นอันตราย | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 9 | ตั๋วเฮาเกร๋งว่า ตั๋วเฮาอาจจะยะหื้อตั๋วเก่าได้ฮับบาดเจ็บ โดยบ่ได้ตั้งใจ๋ | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 10 | ตางดี้ดีดีี่สุดดี้จะ ง้วยป้องกั้นบ่หื้อปวดนักขึ้น คือบ่ดีเคลื่อน ใหว โดยบ่ง้ำเป็น | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 1 | ตั๋้วเฮาบ่น่าจะปวดนักขนาดนี้ ถ้าป่มีอะหยังบางอย่างตี้อันตรายเกิดขึ้นกั๊บร่างก๋ายของตั๋้วเฮา | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 12 | ถึงแม้ว่าตั๋วเฮาจะฮู้สึกปวค แต่อาก๋านของตั๋วเฮาน่าจะคีขึ้นถ้าได้เคลื่อนไหวร่างก๋าย | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 13 | อาก้านปวดยะหื้อตั้วเฮาฮู้สึกว่า เมื่อใดควรจะหยุดออกก่ำลังก๋ายเพื่อหลีกเลี่ยงก๋านบาดเจ๊บ | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 4 | มันจะบ่ปลอคภัยเลย ถ้าจะหื้อคนตี้มีอาก๋านคล้ายกับตั๋วเฮาไปออกก่ำลังก๋าย | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 5 | ตั้วเฮาบ่สามารถยะกู้อย่างตี้คนปกติยะได้ เพราะว่าตั๋วเฮาจะได้ฮับบาคเจ็บได้ง่ายกว่าคนอื่นๆ | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 6 | ตั้วเขาบ่กี้คว่าสิ่งดี้จะขะหื้อปวคขนาคนัก จะเป็นอันตรายเสมอไป | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 17 | คนตี้ก้ำลังมีอาก๋านเง๊บปวค บ่ควรจะออกก้ำลังก๋าย | 1 | 2 | 3 | 4 | |

3) The Thai version of the short-form survey version 2.0 (SF-36V2)

The Thai version of the SF-36V2 is divided into two parts: 1) the physical component summary, which includes four sub-components: physical functioning, role physical, bodily pain, and general health, and 2) the mental component summary, which includes four sub-components: vitality, social functioning, role emotion, and mental health. The reliability of this questionnaire was high (Cronbach's alpha of the physical component summary = 0.93 and the mental component summary = 0.92) (Jirarattanaphochai, Jung, Sumananont, & Saengnipanthkul, 2005).

4) Dynamic balance performance test

The Timed up and go test is a highly reliable test for evaluating dynamic balance performance. The participants stood up from the chair with the backrest and walked three meters forward, around the cone, and back to the chair, where they sat down. Participants walked as quickly as they could while remaining safe. The dynamic balance performance was recorded in seconds from the participant standing up to returning to the chair (Podsiadlo, & Richardson, 1991). Two tests with 1-minute interval were performed, and the average time was calculated.

2.4.3 Statistical analysis

The Statistics Package for Social Science (SPSS) version 22.0 was used to analyze all data, and the significance level was set at 0.05. Descriptive statistics were used to examine participant characteristics as well as response time to the questionnaire.

The internal consistency of the northern Thai version of TSK-17 was determined using Cronbach's Alpha statistic interpreted as high reliability ($\alpha > 0.80$), moderate reliability ($\alpha = 0.70$ -0.80), or low reliability ($\alpha < 0.70$) (Andresen, 2000).

The intraclass correlation coefficient (ICC2,1)was used to analyze the test-retest reliability of the northern Thai version of TSK-17, which was reported as having very high reliability (ICC > 0.90), high reliability (ICC = 0.75-0.90), moderate reliability (ICC = 0.50-0.75), or low reliability (ICC 0.50) (Koo, & Li, 2016).

The Pearson Product Moment Correlation Coefficient statistic was used to assess the convergent validity of the northern Thai version of TSK-17, the Thai version of WOMAC, the Thai version of SF-36V2, and the Timed up and go test, and the results are reported as high correlation (r >0.60), moderate correlation (r = 0.30-0.60), or low correlation (r < 0.30) (Andresen, 2000).

3. Results

The characteristics of the participants are shown in Table 2. Participants completed the northern Thai version of the TSK-17 questionnaire in 4.94 ± 1.36 minutes without misunderstanding the content or losing data.

Table 3 shows the high internal consistency of the northern Thai version of TSK-17 ($\alpha = 0.80$), as well as the high test-retest reliability (ICC2,1 = 0.84, p < 0.001).

The convergent validity of the northern Thai version of TSK-17 with other clinical questionnaires and tests is shown in Table 4.

Table 2. Characteristics of the participants (n = 50)

| Variable | Number (%) | $\begin{array}{c} Mean \pm standard \\ deviation \end{array}$ |
|--------------------------------|---------------|---|
| Gender (female) | 46 (92) | |
| Age (year) | | 66.71 ± 3.57 |
| Height (centimeter) | | 153.68 ± 2.11 |
| Weight (kilogram) | | 59.70 ± 1.46 |
| Occupation | | |
| Farmer | 8 (16) | |
| Business owner | 12 (24) | |
| Employee | 5 (10) | |
| No occupation | 25 (50) | |
| Side of knee pain | | |
| Right-handed side | 24 (48) | |
| Left-handed side | 12 (24) | |
| Both sides | 14 (28) | |
| Duration of knee pain (year) | | 3.15 ± 0.59 |
| Knee pain intensity measured | | 5.74 ± 0.40 |
| using visual analogue scale | | |
| (centimeter) | | |
| The northern Thai version of | | 55.12 ± 7.36 |
| TSK-17 | | |
| The Thai version of WOMAC | | 67.00 ± 20.00 |
| (score) | | |
| The physical component | | 43.89 ± 6.63 |
| summary of the Thai version of | | |
| SF-36V2 (score) | | |
| The mental component summary | | 27.80 ± 5.36 |
| of the Thai version of SF-36V2 | | |
| (score) | | |
| Timed up and go test (second) | | 13.87 ± 2.92 |

Remark: TSK-17, Tampa Scale of Kinesiophobia Questionnaire-17; WOMAC, Western Ontario and McMaster Universities arthritis index; SF-36V2, Short-form survey version 2.0

 Table 3.
 Internal consistency of the northern Thai version of Tampa scale of kinesiophobia-17 for community-dwelling individuals with knee osteoarthritis

| Question | Scale mean if item deleted | Scale variance if item deleted | Corrected item-total correlation | Cronbach's alpha if item deleted [*] |
|----------|----------------------------------|--------------------------------------|--|---|
| 1 | 54.76 | 29.86 | 0.30 | 0.79 |
| 2 | 54.70 | 28.41 | 0.46 | 0.77 |
| 3 | 54.82 | 26.55 | 0.70 | 0.75 |
| 4 | 54.30 | 32.13 | 0.20 | 0.79 |
| 5 | 54.46 | 29.80 | 0.31 | 0.79 |
| 6 | 55.12 | 27.74 | 0.52 | 0.77 |
| 7 | 54.54 | 27.47 | 0.54 | 0.77 |
| 8 | 55.08 | 32.19 | 0.37 | 0.79 |
| 9 | 54.32 | 31.16 | 0.37 | 0.78 |
| 10 | 54.66 | 27.69 | 0.58 | 0.76 |
| 11 | 54.76 | 30.06 | 0.40 | 0.78 |
| 12 | 54.42 | 30.82 | 0.31 | 0.78 |
| 13 | 54.34 | 30.10 | 0.51 | 0.77 |
| 14 | 54.40 | 31.06 | 0.32 | 0.78 |
| 15 | 54.24 | 31.81 | 0.27 | 0.79 |
| 16 | 54.30 | 31.92 | 0.22 | 0.79 |
| 17 | 55.10 | 28.82 | 0.25 | 0.80 |

Remark: *p < 0.01

| Outcome | The northern Thai version of TSK-17 | The Thai version of WOMAC | The Thai version of physical component summary of SF-36 V2 | The Thai version of mental component summary of SF-36 V2 | TUGT |
|--|-------------------------------------|---------------------------|--|--|------------|
| The northern Thai version of TSK-17 | 1 | 0.70*** | -0.19 | -0.15 | 0.45** |
| The Thai version of WOMAC | 0.70^{***} | 1 | -0.24 | -0.05 | 0.40^{*} |
| The Thai version of physical component summary of SF-36 V2 | -0.19 | -0.24 | 1 | 0.04 | -0.10 |
| The Thai version of mental component summary of SF-36 V2 | -0.15 | -0.05 | 0.04 | 1 | -0.09 |
| TUGT | 0.45** | 0.40^{*} | -0.10 | -0.09 | 1 |

Table 4. Convergent validity of the northern Thai version of kinesiophobia-17 for community-dwelling individuals with knee osteoarthritis

Remark: TSK-17, Tampa scale of kinesiophobia; WOMAC, Western Ontario and McMaster Universities arthritis index; SF-36V2, Short-form survey version 2.0; TUGT, Timed up and go test, p < 0.05, p < 0.01, p < 0.001

The Thai version of WOMAC (r = 0.70, p < 0.001) had a high correlation with the TSK-17, and the dynamic balance performance test (r = 0.45, p = 0.001) had a moderate correlation. However, no statistically significant correlation was found between the TSK-17 and the Thai version of the SF-36V2.

4. Discussion

This is the first study to report on the reliability and validity of the northern Thai version of TSK-17 in community-dwelling KOA patients. It had a high overall internal consistency, indicating that it was reliable. Furthermore, the test-retest reliability of the northern Thai version of TSK-17 was high. Furthermore, this questionnaire was highly correlated with the Thai version of WOMAC and moderately correlated with the dynamic balance performance test. The northern Thai version of TSK-17 was simple and uncomplicated, and people with knee osteoarthritis took only five minutes to complete it.

The fear of movement causes people with KOA to avoid physical activity and negatively affects their response to medical treatment (Aykut Selçuk, & Karakoyun, 2020; Levinger, Menz, Wee, Feller, Bartlett, & Bergman, 2011). The northern Thai version of TSK-17 may be a useful tool and could be used to assess the fear of movement in patients with KOA. There was a high level of overall internal consistency $(\alpha = 0.80)$. This was consistent with other studies reporting internal consistency of this questionnaire, which has been translated into several languages, such as the Spanish version $(\alpha = 0.80)$ (Gómez-Pérez, López-Martínez, & Ruiz-Párraga, 2011), the Italian version ($\alpha = 0.77$) (Monticone, Giorgi, Baiardi, Barbieri, Rocca, & Bonezzi, 2010) and the Chinese version ($\alpha = 0.88$) (Cai, Liu, Woby, Genoosha, Cui, & Guo, 2019). Although the internal consistency of the northern Thai version was lower than that of the standard Thai version ($\alpha =$ 0.90) (Areeudomwong, & Buttagat, 2017), all questions had a correlation greater than 0.20, as suggested by Roelofs et al. (2007). This demonstrated that the translated northern Thai version of this questionnaire was a reliable tool for assessing movement fear in KOA patients.

Test-retest reliability is an important psychometric property of the questionnaire. This study found that test-retest reliability of the northern Thai version of TSK-17 was high (ICC2,1 = 0.84), which is consistent with that of the standard Thai version of this questionnaire (ICC2,1 = 0.93) (Areeudomwong, & Buttagat, 2017). The 7-day interval provided enough time to minimize recall bias while also ensuring that the participants' symptoms were not clinically altered (Brown, Trost, Bauman, Mummery, & Owen, 2004; Marx, Menezes, Horovitz, Jones, & Warren, 2003; Roelofs *et al.*, 2007). As a result, the northern Thai version of the TSK-17 could be used in follow-up assessments of fear of movement.

The convergent validity of the northern Thai version of TSK-17 with other clinical outcomes commonly used in the assessment of KOA patients was investigated in this study. According to the findings, the northern Thai version of TSK-17 had a high correlation with the Thai version of WOMAC (r = 0.70), which was consistent with the finding of Areeudomwong and Buttagat (2007) (r = 0.86). However, our study found that the northern Thai version of TSK-17 and the dynamic balance performance test had moderate validity (r = 0.45), contradicting the finding of a previous study that found no statistically significant correlation between the two outcomes (Areeudomwong, & Buttagat, 2017).

The Timed up and go test representing dynamic balance performance includes a variety of activities such as standing up from a chair, walking and turning around a cone, and sitting onto a chair from a standing position (Podsiadlo, & Richardson, 1991). Such activities may cause participants to experience knee pain, and participants may fear movement by avoiding weight bearing on the affected knee due to pain. This may result in longer testing times and a statistically significant correlation between the northern Thai version of TSK-17 and the dynamic balance performance test. Other factors that may influence the Timed up and go test, such as pain intensity during the test and lower limb muscle strength, were not measured in this study and should be investigated further. We found no significant correlation between the northern Thai version of TSK-17 and the Thai version of SF-36V2. This could be because the SF-36V2 contains questions that assess respondents' overall quality of life rather than those with KOA who may have physical or mental problems in specific activities.

This study had a few limitations. First, the reliability and validity of the northern Thai version of the TSK-17 in people with KOA were assessed in this study. Future research should look into the reliability and validity of this questionnaire in other types of knee pain, such as anterior cruciate ligament (ACL) reconstruction and patellofemoral joint syndrome. Second, the responsiveness of the TSK-17 northern Thai version was not evaluated. There was a lack of contextual data on measures of fear of movement over time. As a result, future research should focus on testing the sensitivity and response of the northern Thai version of TSK-17.

5. Conclusions

440

The northern Thai version of TSK-17 produces an easy-to-understand outcome with good reliability and validity, and it can be used as a tool for assessing or screening fear of movement in community-dwelling individuals with KOA.

Acknowledgements

We would like to thank all of the participants who took part in the study and cooperated well. We would also like to thank the Nang Lae and Mae Khao Tom Sub-District Health Promoting Hospitals, Chiang Rai, Thailand, for helping us recruit patients for screening.

References

- Andresen, E. M. (2000). Criteria for assessing the tools of disability outcomes research. Archives of Physical Medicine and Rehabilitation, 81, S15-S20.Retrieved from https://doi.org/10.1053/apmr.2000.20619.
- Areeudomwong, P., & Buttagat, V. (2017). Reliability and validity of the cross-culturally adapted Thai version of the Tampa Scale for kinesiophobia in knee osteoarthritis patients. *The Malaysian Journal of Medical Sciences*, 24, 61-67. doi:10.21315/mjms 2017.24.2.8.
- Aykut Selçuk, M., & Karakoyun, A. (2020). Is there a relationship between kinesiophobia and physical activity level in patients with knee osteoarthritis?. *Pain Medicine*, 21, 3458-3469. Retrieved from https://doi.org/10.1093/pm/pnaa180.
- Beaton, D. E., Bombardier, C., Guillemin, F., & Ferraz, M.B. (2000). Guidelines for the process of cross-cultural adaptation of self-report measures. *Spine*, 25, 3186-3191. doi:10.1097/00007632-200012150-00014.
- Bosittipichet, T., Chinasote, Y., & Leesri, T. (2018). Prevalence and related factors of knee osteoarthritis in Buddhist monks in Ayutthaya. *Suranaree Journal* of Science and Technology, 25, 462-468. Retrieved from https://ird.sut.ac.th/e-journal/Journal/pdf/1807 01219.pdf.
- Brown, W. J., Trost, S. G., Bauman, A., Mummery, K., & Owen, N. (2004). Test-retest reliability of four physical activity measures used in population surveys. *Journal of Science and Medicine in Sport*, 7, 205-215. doi:10.1016/s1440-2440(04)80010-0.
- Cai, L., Liu, Y., Woby, S. R., Genoosha, N., Cui, M., & Guo, L. (2019). Cross-Cultural adaptation, reliability, and validity of the Chinese version of the Tampa Scale for Kinesiophobia-11 among patients who have undergone total knee arthroplasty. *The Journal of Arthroplasty*, 34, 1116-1121. Retrieved from

https://doi.org/10.1016/j.arth.2019.01.076.

- Callhoff, J., Albrecht, K., Redeker, I., Lange, T., Goronzy, J., Günther, K. P., . . . Postler, A. (2020). Disease burden of patients with osteoarthritis: Results of a cross-sectional survey linked to claims data. *Arthritis Care and Research*, 72, 193-200. Retrieved from https://doi.org/10.1002/acr.24058.
- Chen, F., Su, W., Bedenbaugh, A. V., & Oruc, A. (2020). Health care resource utilization and burden of disease in a US Medicare population with a principal diagnosis of osteoarthritis of the knee. *Journal of Medical Economics*, 23, 1151-1158. Retrieved from https://doi.org/10.1080/13696998. 2020.1801453.
- Gómez-Pérez, L., López-Martínez, A. E., & Ruiz-Párraga, G.T. (2011). Psychometric properties of the Spanish version of the Tampa Scale for kinesiophobia (TSK). *The Journal of Pain*, 12, 425-435. Retrieved from https://doi.org/10.1016/j.jpain.2010.08.004.
- Javali, S. B., Gudaganavar, N. V., & Raj, S. M. (2011). Effect of varying sample size in estimation of coefficients of internal consistency. *WebmedCentral BIO STATISTICS*, 2, WMC001649. doi:10.9754/journal. wmc.2011.001649.
- Jirarattanaphochai, K., Jung, S., Sumananont, C., & Saengnipanthkul, S. (2005). Reliability of the medical outcomes study short-form survey version 2.0 (Thai version) for the evaluation of low back pain patients. *Journal of the Medical Association of Thailand*, 88(10), 1355-1361. Retrieved from http://www.jmatonline.com/index.php/jmat/article/v iew/12211.
- Kilinc, H., Karahan, S., Atilla, B., & Kinikli, G. I. (2019). Can fear of movement, depression and functional performance be a predictor of physical activity level in patients with knee osteoarthritis?. Archives of Rheumatology, 34, 274-280. doi: 10.5606/ArchRheu matol.2019.7160.
- Koo, T. K., & Li, M. Y. (2016). A guideline of selecting and reporting intraclass correlation coefficients for reliability research. *Journal of Chiropractic Medicine*, 15, 155-163. Retrieved from https:// doi.org/10.1016/j.jcm.2016.02.012.
- Kuptniratsaikul, V., & Rattanachaiyanont, M. (2007). Validation of a modified Thai version of the Western Ontario and McMaster (WOMAC) osteoarthritis index for knee osteoarthritis. *Clinical Rheumatology*, 26, 1641-1645. Retrieved from https://doi.org/10.1007/s10067-007-0560-y.
- Lazaridou, A., Martel, M. O., Cornelius, M., Franceschelli, O., Campbell, C., Smith, M., . . . Edwards, R. R. (2019). The association between daily physical activity and pain among patients with knee osteoarthritis: the moderating role of pain catastrophizing. *Pain Medicine*, 20, 916-924. Retrieved from https://doi.org/10.1093/pm/pny129.
- Levinger, P., Menz, H. B., Wee, E., Feller, J. A., Bartlett, J. R., & Bergman, N. R. (2011). Physiological risk factors for falls in people with knee osteoarthritis before and early after knee replacement surgery. *Knee Surgery, Sports Traumatology, Arthroscopy*, 19, 1082-1089. Retrieved from https://doi.org/10.

1007/s00167-010-1325-8.

- Marx, R. G., Menezes, A., Horovitz, L., Jones, E. C., & Warren, R. F. (2003). A comparison of two time intervals for test-retest reliability of health status instruments. *Journal of Clinical Epidemiology*, 56, 730-735. doi:10.1016/s0895-4356(03)00084-2.
- Meulders, A. (2019). From fear of movement-related pain and avoidance to chronic pain disability: A state-of-theart review. *Current Opinion in Behavioral Sciences*, 26, 130-136. Retrieved from https://doi.org/10.1016/ j.cobeha.2018.12.007.
- Monticone, M., Giorgi, I., Baiardi, P., Barbieri, M., Rocca, B., & Bonezzi, C. (2010). Development of the Italian version of the Tampa Scale of Kinesiophobia (TSK-I): cross-cultural adaptation, factor analysis, reliability, and validity. *Spine*, 35, 1241-1246. doi:10.1097/BRS.0b013e3181bfcbf6.
- Park, H. M., Kim, H. S., & Lee, Y. J. (2020). Knee osteoarthritis and its association with mental health and health-related quality of life: a nationwide cross-sectional study. *Geriatrics and Gerontology International*, 20, 379-383. doi:10.1111/ggi.13879.
- Podsiadlo, D., & Richardson, S. (1991). The timed "Up & Go": A test of basic functional mobility for frail

elderly persons. *Journal of the American Geriatrics Society*, *39*, 142-148. doi:10.1111/j.1532-5415. 1991.tb01616.x.

- Roelofs, J., Sluiter, J. K., Frings-Dresen, M. H., Goossens, M., Thibault, P., Boersma, K., & Vlaeyen, J. W. (2007). Fear of movement and (re) injury in chronic musculoskeletal pain: Evidence for an invariant two-factor model of the Tampa Scale for kinesiophobia across pain diagnoses and Dutch, Swedish, and Canadian samples. *Pain*, 131, 181-190. Retrieved from https://doi.org/10.1016/j.pain. 2007.01.008.
- Salehi-Abari, I. (2016). 2016 ACR revised criteria for early diagnosis of knee osteoarthritis. Autoimmune Diseases and Therapeutic Approaches, 3, 118. Retrieved from http://dx.doi.org/10.14437/2378-6337-3-118.
- Sun, X., Zhen, X., Hu, X., Li, Y., Gu, S., Gu, Y., & Dong, H. (2019). Osteoarthritis in the middle-aged and elderly in China: prevalence and influencing factors. *International Journal of Environmental Research* and Public Health, 16, 4701. Retrieved from https://doi.org/10.3390/ijerph16234701.